



video transcript

# a journey inspired by the king: life value of the king's philosophy

human energy\*

## ภาษาไทย

เราขอรับความสูญเสียที่เข้ามา  
ยอมรับ

แต่เราไม่ยอมแพ้ต่อปัญหาที่ถาโถม  
ไม่ยอมแพ้

อย่างน่าทึ่งมหึมา เมื่อ 6 ปีที่แล้ว ก็ทำให้เราได้เปลี่ยน จากผู้ประสบภัย  
จากผู้ประสบภัย

มาเป็นคนแก้ไขปัญหา  
เป็นคนแก้ไขปัญหา

ได้เห็นวาศาสตร์พระราชามีคุณค่ากับชีวิตเราขนาดไหน  
ศาสตร์พระราชาคงคุณค่าของชีวิต

ได้เป็นผู้ให้

ได้เป็นผู้ให้

ได้เป็นตัวอย่าง

ได้เป็นตัวอย่าง

ได้มีความสุข ที่ได้เห็นความร่วมมือร่วมใจของคนที่ตั้งใจจริง

เชvron และภาคีเครือข่ายทุกภาคส่วนภูมิใจที่ได้ร่วมพัฒนาคุณภาพชีวิตคนไทยมาตลอด 6 ปีในโครงการ พลังคน  
สร้างสรรคโลก รวมพลังตามรอยพ่อของแผ่นดิน

เราจะเดินหน้าต่อไป เพราะการเปลี่ยนแปลงที่ยิ่งใหญ่ เกิดจากแรงใจของทุกคน

## **English**

We endured the losses we faced,  
*We Endured Hardship*

But we never give up in the face of adversity  
*We Never Give Up*

The severe flooding that happened 6 years ago taught us to transform ourselves from flood victims  
*From Victims*

to problem solvers.  
*To Problem Solvers*

The incident underlines how valuable His Majesty the late King's Philosophy is to our lives.  
*Immense Value of the King's Philosophy*

We can be givers  
*Givers*

We can be role models  
*Role Models*

We gain happiness from seeing everyone's determination and collaboration

Chevron and partners from all sectors are proud to contribute to the improvement of quality of Thai lives for the past six years through "The Power of Human Energy: A Journey Inspired by the King" project.

We will carry on our missions, because a major transformation can only happen with the support and the will from all of us.